

EN	
PRODUCT DESCRIPTION	
1. Fine grain sapphire disc	6. Flame-shaped file
2. Coarse grain sapphire disc	7. Cylindrical file
3. Felt cone	8. Cuticle pusher
4. Sapphire cone	9. Brush
5. Rounded sapphire file	10. 2 Toe separators
A. On/off button - Speeds 1 and 2	C. Storage case
B. Housing for the product and its accessories	D. Transformer
	E. Accessories

SAFETY INSTRUCTIONS

- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
- Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.
- The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

CAUTION: Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.

- The appliance must be unplugged, before cleaning and maintenance procedures, if it is not working correctly, as soon as you have finished using it.
- This appliance should not be connected to the voltage indicated on the power supply. Only use the power supply provided by the manufacturer.
- When using the device in a bathroom, always unplug it after use, because proximity to water may pose a danger even when the device is off.
- Do not use your device with wet hands or in the vicinity of water contained in bathtubs, sinks, showers or other receptacles.
- Do not expose the product to direct sunlight for extended periods of time.
- Store the cable, device and accessories away from sources of heat.
- Never use the device if it is not working properly or has been dropped (concealed damage may be dangerous).
- While the device is on, do not let it come into contact with clothing or other objects in order to prevent all risk of injuries or jamming.
- To protect your eyes from possible flying objects, we recommend using the device away from the face or even wearing safety goggles.
- When connecting accessories, make certain they connect properly in their intended positions for ideal installation.
- Only use the accessories supplied with the device. It is prohibited to use the device in a manner other than the one for which it is intended.
- The recommendations for use are provided for information purposes: Rowenta cannot be held liable for results that are not in line with the user's desires.
- If the device does not function properly, please refer to the "TROUBLESHOOTING" section or contact our customer service department or your vendor.
- If you use your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
 - your appliance has fallen.
 - it does not work correctly.
 - Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
 - Do not use an electrical extension lead.
 - Do not clean with abrasive or corrosive products.
 - Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

GARANTIE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in case of improper usage.

IMPORTANT INSTRUCTIONS

- Do not use the device in areas with swelling, burns, inflammation, rashes, injuries or weak skin.
- Using the device should be a pleasant experience. If you experience pain, it is best to stop using the device and consult your doctor.
- If you suffer from diabetes or any other disorder, consult your doctor before using the device.
- If you suffer from mycoses, be sure to wash the accessories thoroughly (or even disinfect them) after each use to avoid infecting other users of the device.

USE

- Power supply: 230V.
- This device is exclusively intended for the hands (manicure) and feet (pedicure).
- Select the desired accessory and slide it into the device, pushing forcefully. Push until you hear resistance.
- To remove the accessory, pull firmly.
- PLEASE NOTE!** Always make sure the device is off and unplugged when inserting and removing accessories.
- To turn on the device, flip the switch to position 1 or 2.
- Position 1:** Low speed. Particularly recommended for treatment of delicate areas.
- Position 2:** Normal speed.
- We recommend starting at speed 1, then switching to speed 2 as needed.
- All of the accessories are made of high-quality stainless steel, which guarantees a very long service life.
- We recommend:
 - Using the accessories on completely dry skin and nails for better results.
 - Not removing the entire callus, in order to preserve the skin's natural protection.
 - During use, be sure not to prevent the accessories from rotating for an extended period of time or the device may overheat.

GUIDE FOR USING THE ACCESSORIES

- 1 - Fine grain sapphire disc (fig.3-4)**
 - To shorten the fingernails and give them the perfect shape.
 - Move the disc along the nail, only filing in one direction.
- 2 - Coarse grain sapphire disc (fig.5)**
 - To shorten artificial fingernails and toenails and give them the perfect shape.
 - Move the disc along the nail, only filing in one direction.
 - Regular use of the disc will make your nails less fragile and will prevent ingrown nails.
- 3 - Felt cone (fig.6)**
 - To smooth out nail edges, polish the surface and make it shine by eliminating imperfections.
 - Move the cone all over the surface of the nail.
- 4 - Sapphire cone with spiral relief (fig.7)**
 - For gentle removal of calluses.
 - Move the cone all over the surface to be treated and repeat the procedure after a few days until the callus has been completely removed.
- 5 - Rounded sapphire file (fig.8)**
 - To treat corns, apply the accessory by repeatedly making light contact.
- 6 - Flame-shaped file - Low speed recommended (fig.9)**
 - For easy removal of unsightly dead skins covering or surrounding the nail, move the accessory along the contour of the nail.
 - To prevent ingrown nails, gently pull the ingrown nail out and insert the dressing at the location being treated in order to raise the ingrown part.
- 7 - Cylindrical file (fig.10)**
 - To file down the surface of lined (ridged) toenails or to thin them out: hold the file horizontally with respect to the surface of the nail and remove the desired thickness using slow circular motions.
- 8 - Cuticle pusher (fig.11)**
 - To gently shape the cuticles around the edge of the nail.
- 9 - Brush (fig.12)**
 - To remove the dust deposited on the nail surface.
- 10 - Toe separators (fig.13)**
 - To separate the toes when applying and drying nail varnish.
 - Ideal for a perfect pedicure.

MAINTENANCE

- PLEASE NOTE!** Always unplug the device before cleaning it.
- Never immerse your device in water.
- Your device requires very little maintenance. You can clean it using a dry or slightly damp cloth. Never use solvents or similar products.
- We recommend cleaning the accessories after each use:
 - Stainless steel accessories (excluding the felt cone): use a small brush (other than that provided) and soapy water to remove any deposits. In addition to this, be sure to regularly let the accessory soak in alcohol (70% or 90% ABV) for 5 to 10 minutes.
 - Finishing accessories (cuticle pusher, brush, toe separators): clean with soapy water.
- Be sure to dry the device and its accessories before storing them.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!

- Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- Leave it at a local civic waste collection point.

TROUBLESHOOTING

- "MY ACCESSORY NO LONGER REMAINS CONNECTED."**
- Do not use the device.
 - Please contact a customer service station.
- "THE ACCESSORY DOES NOT CONNECT."**
- Make certain that there is nothing blocking the opening and try connecting the accessory again.
 - Slide the desired accessory into the device, pushing forcefully. Push until you feel resistance.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com.

FR	
DESCRIPTION DE VOTRE APPAREIL	
1. Disque saphir grain fin	6. Fraise flamme
2. Disque saphir gros grain	7. Fraise cylindrique
3. Cône feutre	8. Repousse-cuticules
4. Cône saphir	9. Brosse
5. Disque saphir rond	10. 2 Écarte-orteils
A. Bouton marche/Arrêt - Vitesses 1 et 2	C. Coffret de rangement
B. Logement du produit et de ses accessoires	D. Transformateur
	E. Accessoires

CONSEILS DE SECURITE

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
- L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent avec l'appareil.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance.

MISE EN GARDE : Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.

- N'utilisez jamais votre appareil avec les mains mouillées ou à proximité de l'eau contenue dans des baignoires, lavabos, douches ou autres récipients.
- L'appareil doit être alimenté uniquement avec la tension indiquée sur le bloc d'alimentation. N'utilisez pas de bloc d'alimentation que le modèle fourni par le constructeur.
- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un danger même lorsque l'appareil est arrêté.
- Ne pas exposer longtemps l'appareil aux effets directs des rayons solaires.
- Eloignez cordon, appareil et accessoires de toute source de chaleur.
- Né jamais utiliser l'appareil en cas d'anomalies de fonctionnement, ni après une chute (des dommages non visibles peuvent être préjudiciables à votre sécurité).
- Lorsque l'appareil est en marche, il ne doit pas rentrer en contact avec les vêtements ou autre objet, afin d'éviter tout risque de blessure ou de blocage.
- Pour protéger vos yeux de projections éventuelles, nous vous recommandons de ne pas utiliser l'appareil trop près du visage, voire d'utiliser des lunettes de protection.
- Lors du montage des accessoires, veillez à bien les enclencher dans leur logement pour une parfaite fixation.
- N'utilisez que les accessoires fournis avec l'appareil. Toute utilisation autre que celle prévue dans la notice est interdite.
- Les conseils d'utilisation sont donnés à titre indicatif et n'engagent pas la responsabilité de Rowenta en cas de résultat non conforme aux souhaits de l'utilisateur.
- Pour tout défaut de fonctionnement, reportez-vous au paragraphe **"EN CAS DE PROBLEME"** ou contactez notre service consommateur ou votre revendeur.
- N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si :
 - l'appareil est tombé.
 - il ne fonctionne pas normalement.
 - Né pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
 - Né pas utiliser de prolongateur électrique.
 - Né pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
 - Né pas utiliser par température inférieure à 0°C et supérieure à 35°C.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

- Ne pas utiliser l'appareil sur les zones présentant un gonflement, une brûlure, une inflammation, des éruptions cutanées, une blessure ou sur une peau fragile.
- L'utilisation doit être agréable. Si vous ressentez des douleurs, il convient d'interrompre et de prendre conseil auprès de votre médecin.
- Si vous souffrez de diabète ou de toute autre maladie, demandez conseil à votre médecin avant d'utiliser l'appareil.
- Si vous souffrez de mycoses, veillez à bien nettoyer les accessoires (voire les désinfecter) après chaque utilisation afin de ne pas contaminer d'autres utilisateurs de l'appareil.

UTILISATION

- Alimentation : 230V.
- Cet appareil est prévu uniquement pour les soins des mains (manucure) et des pieds (pedicure).
- Sélectionnez l'accessoire voulu et enfiler le sur l'axe de l'appareil en exerçant une forte pression. Poussez jusqu'à ressentir une résistance. (fig.1)
- Pour retirer l'accessoire, tirez fermement dessus. (fig.2)
- ATTENTION!** Veillez à toujours éteindre et à débrancher l'appareil lors du montage et du démontage des accessoires.
- Pour mettre l'appareil en marche, placez l'interrupteur sur la position 1 ou la position 2 :
 - Position 1:** Vitesse lente. Spécialement recommandée pour le traitement des zones délicates.
 - Position 2:** Vitesse normale.
- Nous vous recommandons de commencer par la vitesse 1 puis de passer à la vitesse 2 selon vos besoins.
- Tous les accessoires sont en acier inoxydable de haute qualité, ce qui garantit une durée de vie extrême.
- Nous vous recommandons :
 - d'utiliser les accessoires sur une peau et des ongles bien secs pour une meilleure efficacité.
 - de ne pas enlever la totalité de la corne afin de préserver la protection naturelle de la peau.
- Pendant l'utilisation, veillez à ne pas bloquer la rotation des accessoires durablement afin d'éviter une surchauffe de l'appareil.

GUIDE D'UTILISATION DES ACCESSOIRES

- 1 - Disque saphir grain fin (fig.3-4)**
 - Pour raccourcir les ongles des mains en leur donnant une forme parfaite.
 - Passez le disque le long de l'ongle en ne limitant que dans une seule direction.
- 2 - Disque saphir gros grain (fig.5)**
 - Pour raccourcir les ongles des pieds et les ongles artificiels en leur donnant une forme parfaite.
 - Passez le disque le long de l'ongle en ne limitant que dans une seule direction.
 - Une utilisation régulière du disque rendra vos ongles moins cassants et préviendra de l'ongle incarné.
- 3 - Cône feutre (fig.6)**
 - Pour lisser les bords des ongles, polir et faire briller leur surface en éliminant les imperfections.
 - Passez le cône sur toute la surface de l'ongle.
- 4 - Cône saphir avec relief spirale (fig.7)**
 - Pour éliminer cornes, callosités et durillons en douceur.
 - Passez le cône sur toute la surface à traiter et répétez l'opération, après quelques jours, jusqu'à disparition complète.
- 5 - Fraise saphir ronde (fig.8)**
 - Pour traiter cor et œil-de-perdrix, appliquez l'accessoire par petites touches répétées.
- 6 - Fraise flamme - Vitesse lente conseillée (fig.9)**
 - Pour éliminer facilement les peaux mortes, inesthétiques qui recouvrent ou entourent l'ongle, passez l'accessoire sur le contour de l'ongle.
 - Pour prévenir de l'ongle incarné : dégagez en douceur l'ongle incarné et introduisez la mèche à l'endroit à traiter pour enlever la partie incarnée.
- 7 - Fraise cylindrique (fig.10)**
 - Pour limer la surface des ongles d'orteils lignifiés (striés) ou les désépaissir : tenez la fraise horizontalement par rapport à la surface de l'ongle et enlevez l'épaisseur souhaitée en procédant par mouvements circulaires lents.
- 8 - Repousse-cuticules (fig.11)**
 - Pour repousser en douceur les cuticules vers le bord de l'ongle.
- 9 - Brosse (fig.12)**
 - Pour enlever la poussière qui s'est déposée sur la surface des ongles.
- 10 - Écarte-orteils (fig.13)**
 - Pour séparer les orteils pendant la pose et le séchage du vernis. Idéal pour une pédicure parfaite.

ENTRETIEN

- ATTENTION!** Toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer.
- Né plongez jamais votre appareil dans l'eau.
- Votre appareil nécessite très peu d'entretien. Vous pouvez le nettoyer à l'aide d'un chiffon sec ou légèrement humide. N'appliquez jamais un produit dissolvant ou équivalent.
- Nous vous recommandons de nettoyer les accessoires après chaque utilisation :
 - Accessoires en acier inoxydable (triquant pas le cône feutre) : utilisez une petite brosse (autre que celle fournie) et de l'eau savonneuse, en enlevant tous les dépôts. De plus, veillez à laisser tremper l'accessoire régulièrement, 5 à 10 minutes, dans de l'alcool à 70° ou 90°.
 - Accessoires de finition (repousse-cuticules, brosse, écarte-orteils) : nettoyez à l'eau savonneuse.
- Prenez soin de sécher l'appareil et les accessoires avant leur rangement.

PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

- Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

EN CAS DE PROBLEME

- "MON ACCESSOIRE NE TIENT PLUS."**
 - N'utilisez pas l'appareil en létat.
 - Adressez-vous à une station SAV.

"L'ACCESSOIRE NE S'ENGAGE PAS."

- Assurez-vous que rien n'obstrue l'ouverture et repositionnez l'accessoire.
- Enfilez l'accessoire sur l'axe de l'appareil en exerçant une forte pression. Poussez jusqu'à ressentir une résistance.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site internet www.rowenta.com.

DE	
BEDIENUNGSANLEITUNG	
1. Saphirschleibe fein	6. Flammenfräser
2. Saphirschleibe grob	7. Zylinderfräser
3. Filzkegel	8. Pfledfüßchen
4. Saphirkegel	9. Handbürste
5. Rundfräser	10. 2 Zehentrenner
A. Ein/Aus-Taste-Geschwindigkeit 1 und 2	C. Aufbewahrungstasche
B. Aufbewahrung von Gerät und Zubehör	D. Transformator
	E. Zubehör

SICHERHEITSHINWEISE

- Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung. Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).
- Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
- Die Installation des Geräts muss dem in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.
- Cet appareil doit être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent avec l'appareil.

Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

WARNHINWEIS: Das Gerät und das Netzteil nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.

- Verwenden Sie das Gerät nie mit nassen Händen oder in der Nähe von Wasser, z. B. in Badezimmern, Waschküchen, Duschen oder ähnlichen Vorrichtungen.
- Das Gerät darf nur an Strom mit der auf dem Netzteil angegebenen Spannung angeschlossen werden. Verwenden Sie nie ein anderes Netzteil, sondern nur das vom Hersteller mitgelieferte.
- Wenn das Gerät im Badezimmer verwendet wird, trennen Sie es nach dem Gebrauch vom Stromnetz, da es auch nach dem Ausschalten in der Nähe von Wasser gefährlich sein kann.
- Setzen Sie das Gerät nicht für längere Zeit der direkten Einwirkung von Sonnenlicht aus.
- Verwenden Sie das Gerät nie bei einer Funktionsstörung oder wenn es heruntergefallen ist (auch nicht sichtbare Schäden können Ihre Sicherheit gefährden).
- Halten Sie Kabel, Geräte und Zubehör von Hitzequellen fern.
- Wenn ein Gerät in Betrieb ist, darf es nicht mit Kleidung oder anderen Gegenständen in Berührung kommen, um Verletzungen und Blockierungen zu vermeiden.
- Um Ihre Augen vor Splittern oder Partikeln zu schützen, empfehlen wir Ihnen, das Gerät bei der Verwendung nicht zu nah am Gesicht zu halten bzw. eine Schutzbrille zu tragen.
- Achten Sie beim Aufsetzen des Zubehörs darauf, dass dieses richtig auf dem Halter einrastet, damit es fest sitzt.
- Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Zubehörlite. Nur die Verwendung gemäß der Gebrauchsanweisung ist zulässig.
- Die Gebrauchsempfehlungen sind nicht verbindlich und machen Rowenta nicht haftbar für Ergebnisse, die nicht den Wünschen des Nutzers entsprechen.
- Bei Funktionsstörungen: Lesen Sie den Abschnitt zur "PROBLEMBEHANDLUNG" oder kontaktieren Sie unseren Kundendienst oder Ihren Händler.
- Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert.
- Trennen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel vom Stromkreis, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0°C oder über 35°C.

GARANTIE

Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden, muss durch den Kundendienst erfolgen. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Bei unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie.

EMPFEHLUNGEN - BITTE BEACHTEN

- Das Gerät nicht bei Schwellungen, Verbrennungen, Entzündungen, Hautausschlägen, Verletzungen oder strapazierter Haut verwenden.
- Die Verwendung muss angenehm sein. Sollten Sie Schmerzen empfinden, empfiehlt es sich, die Verwendung zu unterbrechen und ärztlichen Rat einzuholen.
- Sollten Sie unter Diabetes oder einer anderen Krankheit leiden, holen Sie vor Verwendung des Geräts ärztlichen Rat ein.
- Sollten Sie unter Fußpilz leiden, achten Sie darauf, die Zubehörteile nach jedem Gebrauch zu reinigen (oder auch zu desinfizieren), um andere Nutzer nicht anzustecken.

VERWENDUNG

- Stromversorgung: 230V.
- Das Gerät ist nur für die Handpflege (Maniküre) und die Fußpflege (Pedicure) vorgesehen.
- Wählen Sie das gewünschte Zubehör und setzen Sie es mit leichtem Druck auf die Aufnahmespindel des Geräts auf. Drücken Sie, bis Sie einen Widerstand spüren. (fig.1)
- Um um das Zubehörteil abzuhängen, ziehen Sie es fest nach oben weg. (fig.2)
- ACHTUNG!** Achten Sie darauf, vor dem Aufsetzen und Abnehmen von Zubehörteilen das Gerät stets abzustellen und vom Netz zu trennen.
- Um das Gerät in Betrieb zu setzen, stellen Sie den Schalter auf Position 1 oder Position 2 :
 - Position 1:** Langsam. Empfohlen speziell für die Behandlung empfindlicher Stellen.
 - Position 2:** Normal.
- Es wird empfohlen, mit der Geschwindigkeitstufe 1 zu beginnen und dann nach Bedarf zur Stufe 2 zu wechseln.
- Alle Zubehörteile bestehen aus hochwertigem Edelstahl, wodurch eine äußerst hohe Lebensdauer gewährleistet ist.
- Es wird außerdem empfohlen:
 - die Zubehörteile zu verwenden, wenn Haut und Nagel ganz trocken sind, da die Behandlung dann wirksamer ist.
 - die Hornhaut nicht vollständig zu entfernen, damit der natürliche Schutz der Haut bleibt.
- Achten Sie während des Gebrauchs darauf, die Rotation der Zubehörteile nicht für längere Zeit zu blockieren, um eine Überhitzung des Geräts zu vermeiden.

GEBRAUCHSANLEITUNG FÜR DAS ZUBEHÖR

- 1 - Saphirschleibe fein (fig.3-4)**
 - Zum Kürzen und perfekten Formen von Fingernägeln.
 - Führen Sie die Scheibe am Nagel entlang und fällen Sie dabei nur in eine Richtung.
- 2 - Saphirschleibe grob (fig.5)**
 - Zum Kürzen und perfekten Formen von Fußnägeln und künstlichen Nägeln.
 - Führen Sie die Scheibe am Nagel entlang und fällen Sie dabei nur in eine Richtung.
 - Bei einer regelmäßigen Verwendung der Scheibe werden Ihre Nägel weniger brüchig und es wird einem Einwachsen der Nägel vorgebeugt.
- 3 - Filzkegel (fig.6)**
 - Zum Glätten des Nagelglanzes und zum Polieren der Nagelplatte, um deren Oberfläche zum Glänzen zu bringen, bei gleichzeitiger Beseitigung von Unebenheiten.
 - Führen Sie den Kegel über die gesamte Nagelfläche hinweg.
- 4 - Saphirkegel mit Spiralleif (fig.7)**
 - Zum sanften Entfernen von Hornhaut und Schwielen.
 - Führen Sie den Kegel über die gesamte zu behandelnde Fläche und wiederholen Sie den Vorgang nach einigen Tagen, bis die Stellen vollständig verschwunden sind.
- 5 - Saphirfräser (fig.8)**
 - Zur Behandlung von Hühneraugen durch den Einsatz der mahlenden kurz über die Stelle.
- 6 - Flammenfräser - Langsame Stufe empfohlen (fig.9)**
 - Zum einfachen Entfernen abgestorbener und unansehnlicher Hautstellen, die den Nagel bedecken oder umranden, führen Sie den Aufsatz über den Nagelrand.
 - Um einem Einwachsen der Nägel vorzubeugen: Legen Sie sanft den eingewachsenen Nagel frei und schieben Sie den Heber an der zu behandelnden Stelle ein, um den eingewachsenen Teil zu entfernen.
- 7 - Zylinderfräser (fig.10)**
 - Zum Feilen oder Abtragen verhärteter (geriffelter) Fußnagelflächen: Halten Sie den zylinderförmigen Aufsatz gegen die Nagelfläche und tragen Sie die gewünschte Schicht ab, indem Sie langsame kreisförmige Bewegungen ausführen.
- 8 - Pfledfüßchen (fig.11)**
 - Zum sanften Zurückschieben der Hühnerhaut zum Nagelrand.
- 9 - Handbürste (fig.12)**
 - Zum Entfernen von Staub, der sich auf der Nagelfläche abgesetzt hat.
- 10 - Zehentrenner (fig.13)**
 - Zum Trennen der Zehen beim Auftragen und Trocknen von Nagellack. Ideal für eine perfekte Pediküre.

PFLEGE

- ACHTUNG!** Ziehen Sie vor dem Reinigen des Gerätes immer den Netzstecker.
- Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser.
- Das Gerät ist sehr pflegeleicht. Reinigen Sie es einfach mit einem trockenen oder angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Ähnliches.
- Es wird eine Reinigung der Zubehörteile nach jedem Gebrauch empfohlen:
 - Zubehörteile aus Edelstahl (nicht der Filzkegel): Verwenden Sie zur Entfernung von Ablagerungen eine kleine Bürste (nicht die mitgelieferte) und Seifenlauge. Es ist auch ratsam, die Aufsätze regelmäßig für 5 bis 10 Minuten in 70%igen oder 90%igen Alkohol zu legen.
 - Zubehör für die abschließende Behandlung (Pferdefüßchen, Bürste, Zehentrenner): Reinigen mit Seifenlauge.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät und das Zubehör vor dem Einräumen trocken sind.

DENKEN SIE AN DEN SCHUTZ DER UMWELT!

- Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
- Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

PROBLEMBEHANDLUNG

- "MEIN AUFSATZ HÄLT NICHT MEHR."**
 - Verwenden Sie das Gerät dann nicht.
 - Kontaktieren Sie eine Kundendienststelle.
- "DER AUFSATZ RASTET NICHT EIN."**
 - Vergewissern Sie sich, dass die Öffnung nicht versperrt ist, und setzen Sie das Zubehörteil neu auf.
 - Stecken Sie das Zubehörteil mit leichtem Druck auf die Aufnahmespindel des Geräts. Drücken Sie, bis Sie einen Widerstand spüren.

Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.rowenta.com verfügbar.

IT	
ISTRUZIONI PER L'USO	
1. Disco in zaffiro a grana fine	6. Fresa a fiamma
2. Disco in zaffiro a grana grossa	7. Fresa cilindrica
3. Corno in feltro	8. Rimuovi cuticole
4. Corno in zaffiro con rilievo a spirale	9. Spazzola
5. Fresa tonda	10. 2 Divaricatori per dita dei piedi
A. Pulsante On/Off - Velocità 1 e 2	C. Custodia
B. Contenitore per il prodotto e per gli accessori correlati	D. Trasformatore
	E. Accessori

CONSIGLI DI SICUREZZA

- Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Basse Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...).
- Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.
- L'installazione dell'apparecchio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza li sorvegli o li abbia preventivamente informati sull'utilizzo dell'apparecchio. È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenze solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

AVVERTIMENTO: Non immergerlo né passarlo sotto l'acqua, nemmeno per la pulizia.

- Mai utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o in vicinanza dell'acqua contenuta in vas

ES

INSTRUCCIONES DE USO

- 1. Lima zafiro de grano fino
2. Lima zafiro de grano grueso
3. Cónico de fletro
4. Cono de zafiro con relieve en espiral
5. Lima redonda
6. Lima en forma de aguja
7. Lima cilíndrica
8. Paño de cutícula
9. Cepillo
10. 2 Separador de dedos

- A. Botón encendido/apagado - Velocidades 1 y 2
B. Recaptador para guardar el producto y sus accesorios
C. Estructo de almacenamiento
D. Transformador
E. Accesorios

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

• Por su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio Ambiente...).

• Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos...

• ATENCIÓN: No utilice este aparato cerca de la bañera, de la ducha, del lavabo o de cualquier otro recipiente que contenga agua.

• No utilice el aparato con las manos mojadas ni cerca del agua corriente en bañeras, lavabos, duchas u otros recipientes.
• El aparato debe alimentarse únicamente con la corriente indicada en la fuente de alimentación...

GARANTÍA

Su aparato está destinado únicamente a un uso doméstico. No puede utilizarse con fines profesionales. La garantía quedará anulada y dejará de ser válida en caso de un uso incorrecto.

RECOMENDACIONES IMPORTANTES

• No utilice el aparato en zonas hinchadas, quemadas, inflamadas, con erupciones cutáneas, heridas o sobre una piel delicada.
• Si sufre de diabetes o cualquier otra enfermedad, pida consejo a su médico antes de utilizar el aparato.

USO

• Alimentación: 230 V.
• Este aparato se destina únicamente al cuidado de las manos (manicura) y de los pies (pedicura).
• Selección del accesorio deseado y montaje en el eje del aparato presionando con fuerza.

GUÍA DE USO DE LOS ACCESORIOS

- 1 - Lima zafiro de grano fino (fig.3-4)
2 - Lima zafiro de grano grueso (fig.5)
3 - Cónico de fletro (fig.6)
4 - Cono de zafiro con relieve en espiral (fig.7)
5 - Lima redonda (fig.8)
6 - Lima en forma de aguja - Velocidad lenta recomendada (fig.9)
7 - Lima cilíndrica (fig.10)
8 - Empurra-cutículas (fig.11)
9 - Cepillo (fig.12)
10 - Separador de dedos (fig.13)

MANUTENCIÓN

• ATENCIÓN! Desliegue siempre el aparato de la corriente antes de limpiar.
• Limpie el cepillo de la parte superior del aparato con un paño seco o ligeramente húmedo.

MANTENIMIENTO

• ATENCIÓN! Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo.
• No sumerja nunca el aparato en el agua.

EN CASO DE PROBLEMA

• "EL ACCESORIO YA NO SE SUJETA."
• No utilice el aparato en estas condiciones.
• Acuda a un centro de servicio postventa.

EN CASO DE PROBLEMA

• "COMPROBUE QUE NADA OBSTRUYE LA ABERTURA Y COLOQUE DE NUEVO EL ACCESORIO."
• Monte el accesorio sobre el eje del aparato presionando con fuerza. Presione hasta advertir una resistencia.

Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web www.rowenta.com.

PT

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- 1. Disco de grão fino
2. Disco de grão grosso
3. Cone de fletro
4. Cone de safira com relevo em espiral
5. Fresa redonda
6. Fresa em forma de chama
7. Fresa cilíndrica
8. Empurra-cutículas
9. Escova
10. 2 Separador de dedos

- A. Botão On/Off - Velocidades 1 e 2
B. Alojamento do produto e dos seus acessórios
C. Mala de arrumação
D. Transformador
E. Acessórios

CONSELHOS DE SEGURANÇA

• Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Directivas de Baixa Tensão, Compatibilidade Electromagnética, Meio Ambiente...).

• Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos...

• ATENÇÃO: Não mergulhar nem passar por água, mesmo que seja para a limpeza.

• Não use, de modo algum, o seu aparelho com as mãos molhadas ou perto da água de banheiras, lavatórios, chuveiros ou outros recipientes.
• O aparelho deve apenas ser alimentado com a tensão indicada no bloco de alimentação...

GARANTIA

O seu aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica. Não pode ser utilizado para fins profissionais. A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorrecta.

RECOMENDAÇÕES IMPORTANTES

• Não use o aparelho em zonas que apresentem um inchaço, uma queimadura, uma inflamação, erupções cutâneas, um ferimento ou na pele fragilizada.
• A utilização deve ser agradável. Se sentir dores, convém interromper a utilização e entrar em contacto com o seu médico.

UTILIZAÇÃO

• Alimentação: 230 V.
• Este aparelho está previsto apenas para os cuidados das mãos (manicure) e dos pés (pedicura).
• Selecione o acessório pretendido e insira-o sobre o eixo do aparelho, exercendo uma forte pressão.

GUÍA DE UTILIZAÇÃO DOS ACCESÓRIOS

- 1 - Disco de safira de grão fino (fig.3-4)
2 - Disco de grão grosso (fig.5)
3 - Cone de fletro (fig.6)
4 - Cono de safira com relevo em espiral (fig.7)
5 - Fresa redonda (fig.8)
6 - Fresa cilíndrica (fig.9)
7 - Escova (fig.10)
8 - Empurra-cutículas (fig.11)
9 - Separador de dedos (fig.13)

MANUTENÇÃO

• ATENÇÃO! Desligue sempre o aparelho da corrente antes de o limpar.
• Limpe o cepilo de cima da parte superior do aparelho com um pano seco ou ligeiramente húmido.

PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE EM PRIMEIRO LUGAR!

Este símbolo indica que o seu aparelho contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.

EM CASO DE PROBLEMA

• "O MEU ACCESÓRIO JÁ NÃO SE SUJETA."
• Não use o aparelho neste estado.
• Contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado.

"O ACCESÓRIO NÃO ENTRA EM FUNCIONAMENTO."

• Assegure-se de que nada obstrua a abertura e volte a posicionar o acessório.
• Enfeite o acessório sobre o eixo do aparelho, exercendo uma forte pressão.

Estas instruções também estão disponíveis em nossa web www.rowenta.com.

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- 1. Сафировый мелкозернистый диск
2. Сафировый крупнозернистый диск
3. Валюнный конус
4. Сафировый конус с спиральным рельефом
5. Круглая сафировая насадка
6. Овальная насадка
7. Насадка цилиндрической формы
8. Насадка для обработки кутикулы
9. Щеточка
10. Разделители для пальцев ног

- A. Кнопка включения/выключения - скорости 1 и 2
B. Изод для прибора и аксессуаров
C. Коробка для хранения
D. Трансформатор
E. Аксессуары

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

В целях Вашей безопасности данный прибор соответствует существующим нормам и правилам (нормативные акты, касающиеся низкого напряжения, электромагнитной совместимости, охраны окружающей среды и т.д.).

• Допускается использование прибора детьми 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, лицами, не имеющими опыта и знания, необходимых при обращении с такими изделиями, при условии, что за ними осуществляется соответствующий надзор или они ознакомлены с инструкциями, касающимися безопасного использования прибора...

• Очистка и техническое обслуживание не должно выполняться детьми без надзора взрослых.

• МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ: Запрещается погружать прибор в воду, даже для того, чтобы его вымыть.

Гарантия

Наш прибор предназначен исключительно для бытового использования. Запрещается его использование в профессиональных целях.

Важные рекомендации

• Не используйте прибор на зонах с остеком, ожогом, воспалением, повреждением кожного покрова, ранками или на ослабленной коже.
• Пользование прибором должно быть приятным. Если вы испытываете боль, прекратите процедуру и посоветуйтесь с врачом.

Гарантия

Данный прибор предназначен исключительно для бытового использования. Запрещается его использование в профессиональных целях.

Важные рекомендации

• Не используйте прибор на зонах с остеком, ожогом, воспалением, повреждением кожного покрова, ранками или на ослабленной коже.
• Пользование прибором должно быть приятным. Если вы испытываете боль, прекратите процедуру и посоветуйтесь с врачом.

Применение

• Питание: 230 В.
• Этот прибор предназначен исключительно для ухода за руками (маникюр) и ногами (педикюр).

Руководство по эксплуатации Аксессуаров

- 1 - Сафировый мелкозернистый диск (fig.3-4)
2 - Сафировый крупнозернистый диск (fig.5)
3 - Валюнный конус (fig.6)
4 - Сафировый конус с спиральным рельефом (fig.7)
5 - Круглая сафировая насадка (fig.8)
6 - Овальная насадка - Рекомендуется низкая скорость. (fig.9)
7 - Насадка цилиндрической формы (fig.10)
8 - Насадка для обработки кутикулы (fig.11)
9 - Щеточка (fig.12)
10 - Разделители для пальцев ног (fig.13)

Уход

• ВНИМАНИЕ! Перед очисткой всегда выключайте прибор из сети.
• Никогда не ставьте прибор в воду.
• Прибору требуется незначительный уход. Его можно чистить сухой или слегка влажной тряпкой.

В случае возникновения проблем

• "АКСЕССУАР НЕ ДЕРЖИТСЯ."
• Проверьте, не забита ли отверстие, и снова вставьте аксессуар.
• Насадке аксессуар на ось прибора, сильно надавите на него.

"АКСЕССУАР НЕ ФИКСИРУЕТСЯ."

• Проверьте, не забита ли отверстие, и снова вставьте аксессуар.
• Насадке аксессуар на ось прибора, сильно надавите на него.

Эти инструкции также доступны на веб-сайте нашей компании по адресу www.rowenta.com.

UK

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- 1. Дрібнозернистий диск
2. Крупнозернистий диск
3. Валюнный конус
4. Сафировый конус с спиральным рельефом
5. Круглая насадка
6. Загострена насадка
7. Циліндрична насадка
8. Насадка для видалення кутикули
9. Ручна щітка
10. 2 розділники для пальців ніг

- A. Кнопка ВКЛЮЧЕННЯ/ВИМКНЕННЯ - 1 і 2 швидкості
B. Віскіс для зберігання приладу і насадок
C. Чохол
D. Трансформатор
E. Аксесуари

ПОРАДИ З БЕЗПЕКИ

Ваша безпека гарантується відповідністю цього приладу чинним стандартам і нормам (директиви стосовно низьковольтного обладнання, електромагнітної сумісності, захисту довкілля та ін.).

Цей пристрій може використовуватись дітьми віком від 8 років і вище та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, особами, які не мають достатньо досвіду та знань, необхідних для поводження с такими виробами, за умови, якщо за ними проводиться відповідний нагляд або вони ознайомлені з інструкціями щодо безпечного використання пристрою і розуміють небезпеку, що може відбутися. Не дозволяйте дітям грати з пристроєм. Очищення та обслуговування не повинно бути виконане дітьми без нагляду.

• УВАГА: Не занурюйте прилад у воду і не підставляйте його під струмінь води, навіть під час очищення.

• Не користуйтеся приладом, якщо Ваші руки мокрі або поблизу ємностей з водою, таких як ванна, раковина, душ тощо.

• При використанні приладу у ванній кімнаті відключайте його від мережі живлення одразу після використання, оскільки близькість води може становити небезпеку навіть тоді, коли прилад вимкнено.
• Не піддавайте прилад тривалому впливу прямих сонячних променів.

Гарантия

Наш прилад призначений тільки для побутового використання. Його не можна використовувати для професійної діяльності. Неправильне використання приладу тягне за собою ануляцію гарантії.

Важливі рекомендації

• Не використовуйте прилад на ділянках шкіри, уражених запаленням, висипом, опіком, тади, де є рана або вразливість, або на дуже м'якій шкірі.
• Використання приладу має викликати прикми відчуття. Якщо Ви відчуваєте біль, слід припинити процедуру і звернутися до лікаря.

Використання

• Живлення: 230 В.
• Цей прилад призначений тільки для догляду за руками (для здійснення манікюру) і ногами (для здійснення педикюру).
• Вибірять диск відповідно до типу шкіри, шліфуючи тільки в одному напрямку.

Інструкція з використання насадок

- 1 - Дрібнозернистий сафировый диск (fig.3-4)
2 - Крупнозернистий сафировый диск (fig.5)
3 - Повстий конус (fig.6)
4 - Сафировый конус с спиральным рельефом (fig.7)
5 - Круглая сафировая насадка (fig.8)
6 - Загострена насадка - Рекомендується повільна швидкість. (fig.9)
7 - Циліндрична насадка (fig.10)
8 - Насадка для видалення кутикули (fig.11)
9 - Ручна щітка (fig.12)
10 - Розділники для пальців ніг (fig.13)

Ці інструкції також доступні на нашому сайті www.rowenta.com.

Rowenta®



MANICURE & PEDICURE EXPERT SET

www.rowenta.com

Diagrammatic instructions for using the manicure and pedicure expert set, showing steps for nail care and foot care with numbered illustrations.